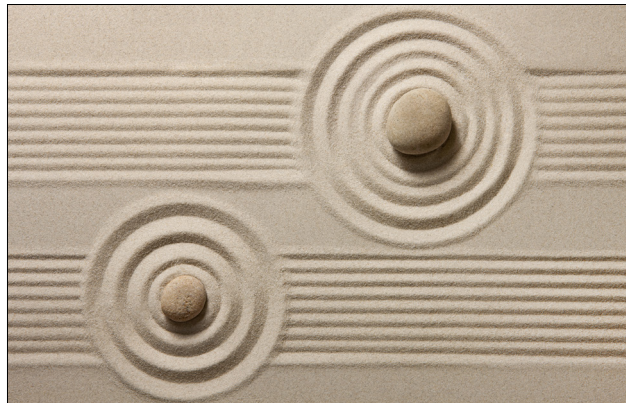
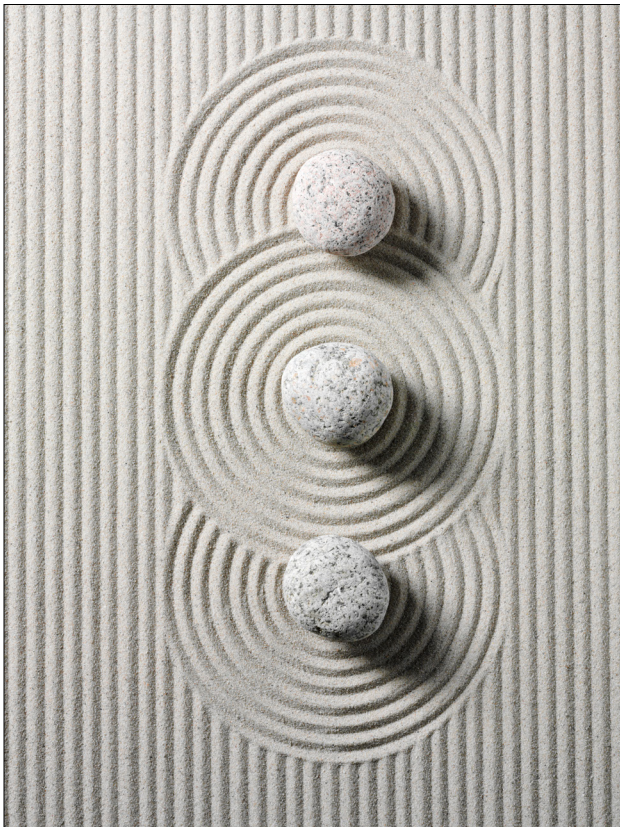


ВАШИ ЦЕННОСТИ
ВАШИ ПРЕДПОЧТЕНИЯ
ВАШ ВЫБОР

Allina Health 
(RUSSIAN)

Перед тем, как Вы покинете больницу

Планирование Вашего долговременного ухода



For “Before You Leave the Hospital: Planning for Your Ongoing Care” in English, see [can-ah-78343](#).

Планирование Вашего долговременного ухода

Планы по выписке из больницы

Члены Вашей лечащей команды начинают планировать Вашу выписку с момента, когда Вы только попадаете в больницу. Они хотят быть уверены, что Вам в нужное время будет оказана необходимая медицинская помощь для достижения Ваших целей относительно здоровья.

Вместе с лечащей командой и ухаживающим за Вами окружением (членами семьи или друзьями) Вы составите план выписки. Этот план поможет Вам безопасно и без проблем переехать домой или в сообщество после пребывания в больнице.

Ваша лечащая команда сделает всё возможное, чтобы поддержать ваши культурные убеждения, религиозные или духовные обычаи и гендерную идентичность.

Последующие контрольные визиты

После выписки из больницы Вам могут быть назначены контрольные визиты к вашему постоянному лечащему врачу или узкому специалисту.

Важно посещать все контрольные визиты, даже если Вы чувствуете себя лучше. Такие визиты могут помочь:

- убедиться, что Вы поправляетесь;
- убедиться, что Вы принимаете подходящие лекарства;
- предотвратить повторную госпитализацию.

Продолжительность долговременного ухода

Независимо от того, какая услуга была выбрана, продолжительность ее получения зависит от Ваших медицинских потребностей.

Страховое покрытие

Сумма платежей за услуги или другие расходы зависят от Вашей страховки. Члены Вашей лечащей команды не могут ответить на конкретные вопросы о стоимости услуг.

Позвоните в свою страховую компанию, чтобы узнать, какие услуги покрывает страховка и сколько Вам придется заплатить. Номер телефона службы поддержки клиентов должен быть указан на обратной стороне Вашей страховой карты.

Когда Вы звоните, запишите имя человека, с которым Вы разговариваете, дату и время звонка.

Вот некоторые вопросы, которые стоит задать:

1. Какие услуги покрываются страховкой?
2. Предоставляются ли какие-нибудь услуги в моей сети?
3. Существуют ли особые требования или критерии для получения права на услуги?
4. Сколько лечебных визитов покрывается страховкой?
5. Как долго будет покрываться услуга?
6. Сколько оплатит страховая компания?
7. Сколько мне нужно будет заплатить?

Сообщите члену Вашей лечащей команды, если у Вас нет страховки. Этот человек может помочь Вам найти ресурсы.

Доступные Вам варианты услуг

Варианты долговременного ухода

Ваша лечащая команда поможет Вам и ухаживающему за Вами окружению выбрать учреждения, которые соответствуют Вашим потребностям и правам.

Социальные работники могут помочь Вам найти ресурсы социальной помощи и ответят на Ваши вопросы.

Allina Health предлагает следующие варианты услуг.

▣ Пребывание дома

Вы можете вернуться домой, если сможете позаботиться об основных потребностях самостоятельно или с помощью кого-нибудь из ухаживающего за Вами окружения.

Вам не понадобится больничный уход или специализированные услуги.



Вы можете вернуться домой, если Вы в состоянии:

- самостоятельно мыться и одеваться;
- безопасно ходить в ванную;
- готовить себе еду;
- принимать свои лекарства;
- справляться с особыми медицинскими задачами, такими как уход за ранами или лечение диабета.

▣ Оказание медицинских услуг на дому

Возможно, Вы сможете вернуться домой и получать медицинские услуги на дому.

Медицинские услуги на дому помогут Вам стать более независимыми и безопасно выздоравливать дома.

Вы получите расписание (дни и часы) посещений медицинских сотрудников на дому.

Запланированные визиты могут включать в себя посещения любого из следующих специалистов или всех вместе:

- физиотерапевт;
- эрготерапевт;
- логопед;
- медсестра;
- социальный работник;
- специалист по домашнему медицинскому уходу;
- диетолог.



Доступные Вам варианты услуг (продолжение)

□ Реабилитация в стационаре

Реабилитация в стационаре предоставляет Вам дополнительную помощь и услуги в больнице до того, как Вы вернетесь домой. Это поможет Вам стать сильнее и безопасно восстановиться дома.



Вы будете получать услуги, специально адаптированные под Ваши потребности в выздоровлении, до тех пор, пока не сможете безопасно вернуться домой.

Эта услуга подходит Вам, если Вам требуются ежедневные посещения члена Вашей лечащей команды.

Услуги зависят от Ваших потребностей. Визиты могут включать в себя посещения любого из следующих специалистов или всех вместе:

- врач;
- медсестра;
- физиотерапевт;
- эрготерапевт;
- логопед;
- психолог;
- социальный работник;
- координатор медсестринских услуг;
- специалист по восстановительной терапии.

□ Учреждение квалифицированного сестринского ухода (SNF)/отделение временного ухода (TCU)

Учреждения квалифицированного сестринского ухода и отделения временного ухода предоставят Вам дополнительную помощь и услуги во время Вашей подготовки к возвращению домой.



Услуги зависят от Ваших потребностей. Визиты могут включать в себя посещения любого из следующих специалистов или всех вместе:

- физиотерапевт;
- эрготерапевт;
- логопед.
- врач, практикующая медсестра или оба;
- медсестра.

□ Долговременный уход в учреждении квалифицированного сестринского ухода

Долговременный уход предусматривает поддержку и оказание услуг, если Вы не можете безопасно вернуться домой или в пансионат для пожилых людей.



Сотрудники больницы могут предоставить Вам и ухаживающему за Вами окружению список учреждений, которые могут обеспечить долговременный круглосуточный уход.

Доступные Вам варианты услуг (продолжение)

❑ Паллиативная помощь

Паллиативная помощь предоставляется в случае серьезного заболевания.

Это может помочь Вам справиться с трудностями во время лечения и улучшить Ваше физическое, эмоциональное и духовное здоровье.

Паллиативная помощь предоставляется в клинике или у Вас дома одновременно с Вашим лечением, а не вместо него.

Услуги зависят от Ваших потребностей. Визиты могут включать в себя посещения любого из следующих специалистов или всех вместе:

- практикующая медсестра;
- медсестра;
- социальный работник;
- специалист по духовному попечительству;
- управляющий медицинским уходом.



❑ Хоспис

Хосписный уход обеспечивает поддержку и оказание услуг, если Вы проживаете последние 6 месяцев жизни.

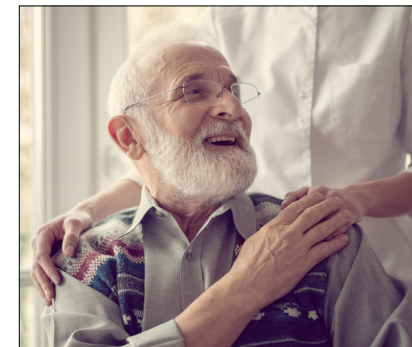
Данная услуга может помочь Вам добиться наивысшего возможного качества жизни в это время.

Хосписный уход предоставляется в любом месте, которое является Вашим домом. Если Вам оказывают помощь на дому, Вы получите расписание (дни и часы), когда Вас будут посещать сотрудники хосписа.

Ваша лечащая команда может рассмотреть вопрос о том, может ли общежитие хосписа наилучшим образом удовлетворить Ваши потребности. Это учреждение обеспечивает такой же уровень ухода, как и учреждение квалифицированного сестринского ухода.

Услуги зависят от Ваших потребностей. Визиты могут включать в себя посещения любого из следующих специалистов или всех вместе:

- врач;
- практикующая медсестра;
- медсестра;
- социальный работник;
- специалист по духовному попечительству;
- специалист по домашнему медицинскому уходу;
- волонтеры;
- специалист по музыкальной терапии или массажу.



Доступные Вам варианты услуг (продолжение)

□ Комплексный уход за пожилыми людьми

Комплексный уход за пожилыми людьми предлагает Вам те же услуги, что и в домашней клинике.

Такой уход поможет Вам жить максимально самостоятельно.

Члены этой команды доступны по телефону 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.

Услуги зависят от Ваших потребностей. Визиты могут включать в себя посещения любого из следующих специалистов или всех вместе:

- гериатр (врач);
- практикующая медсестра;
- координатор медсестринских услуг;
- управляющий медицинским уходом.
- социальный работник;
- фармацевт;
- лаборатория и визуализационные исследования на дому.



□ «Больница на дому»

«Больница на дому» предоставляет вам медицинское обслуживание у Вас дома, которое Вы получили бы в больнице или в отделении временного ухода.

Услуги зависят от Ваших потребностей. Визиты могут включать в себя посещения любого из следующих специалистов или всех вместе:

- парамедик в Вашем районе;
- медсестра;
- практикующая медсестра;
- врач;
- физиотерапевт;
- эрготерапевт;
- логопед.
- социальный работник;
- фармацевт;
- специалист по домашнему медицинскому уходу;
- лаборатория и визуализационные исследования на дому.



Доступные Вам варианты услуг (продолжение)

Другие программы и услуги

❑ Проживание с уходом

Проживание с уходом — это еще одно место для проживания, где у Вас есть доступ к дополнительной помощи и услугам. Услуги зависят от Ваших потребностей.

Сотрудники больницы могут предоставить Вам и ухаживающему за Вами окружению ресурсы для планирования переезда в учреждение проживания с уходом.

При планировании этого переезда Вам могут потребоваться другие услуги. Свяжитесь с учреждением проживания с уходом для получения информации об услугах, которые Вы можете получить.





❑ Управление медицинским обслуживанием

Управление медицинским обслуживанием — это услуга, которая предусматривает, что Вы будете на связи с одним человеком, который может подключить Вас к программам управления Вашим здоровьем и другими потребностями.

Ваш менеджер по медицинскому обслуживанию поговорит с Вами о том, какие программы подходят для Вас и Ваших потребностей.



Сравнение доступных Вам услуг

Долгосрочная поддержка постоянного ухода			
	Пребывание дома	Комплексный уход за пожилыми людьми	Долговременный уход
<p>Мобильность</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вы можете безопасно жить дома самостоятельно или с поддержкой ухаживающего за Вами окружения. ■ Вы можете выходить из дома, чтобы осуществить визит к врачу, и обратно. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вы можете безопасно жить дома с поддержкой ухаживающего за Вами окружения. ■ Вам может потребоваться дополнительная помощь, чтобы контролировать свое здоровье и организовать лечение. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ В целях Вашей безопасности Вам необходимо жить в учреждении, где ежедневно предоставляется медицинская помощь. ■ Вам нужна помощь с выполнением всех повседневных задач.
<p>Люди и услуги</p> 		<ul style="list-style-type: none"> ■ врач и практикующая медсестра; ■ координатор медсестринских услуг; ■ управляющий медицинским уходом; ■ фармацевт; ■ социальный работник; ■ лаборатория и визуализационные исследования на дому 	<ul style="list-style-type: none"> ■ врач и практикующая медсестра; ■ медсестра; ■ физиотерапевт; ■ эрготерапевт; ■ логопед

Сравнение доступных Вам услуг (продолжение)

Программы, которые помогут Вам подготовиться к безопасному проживанию дома				
	Домашний уход	Учреждение квалифицированного сестринского ухода (SNF)/отделение временного ухода (TCU)	«Больница на дому»	Реабилитация в стационаре
Мобильность 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вы можете жить дома, и Вам требуется дополнительный уход. ■ Возможно, Вам понадобится помощь, чтобы Вы смогли посетить своего врача и вернуться домой. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ В целях Вашей безопасности Вам необходимо находиться в учреждении квалифицированного сестринского ухода (SNF)/отделении временного ухода (TCU). ■ Возможно, Вы сможете вернуться домой позже. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вы можете жить дома. ■ Возможно, Вам понадобится помощь дома. ■ Возможно, Вам понадобится помощь, чтобы Вы смогли посетить своего врача и вернуться домой. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Для Вашей безопасности Вам необходимо пройти реабилитацию в стационаре. ■ Возможно, Вы сможете вернуться домой позже.
Люди и услуги 	<ul style="list-style-type: none"> ■ нерегулярные посещения; ■ физиотерапевт; ■ эрготерапевт; ■ логопед; ■ медсестры; ■ специалист по домашнему медицинскому уходу; ■ социальный работник; ■ диетолог 	<ul style="list-style-type: none"> ■ физиотерапевт; ■ эрготерапевт; ■ логопед; ■ врач и практикующая медсестра; ■ медсестры 	<ul style="list-style-type: none"> ■ парамедик в Вашем районе; ■ медсестры; ■ врач и практикующая медсестра; ■ физиотерапевт; ■ эрготерапевт; ■ логопед; ■ социальный работник; ■ фармацевт; ■ лаборатория и визуализационные исследования на дому 	<ul style="list-style-type: none"> ■ врач-реабилитолог; ■ реабилитационная медсестра; ■ физиотерапевт; ■ эрготерапевт; ■ логопед; ■ психолог; ■ социальный работник; ■ координатор медсестринских услуг; ■ специалист по восстановительной терапии

Сравнение доступных Вам услуг (продолжение)

Программы поддержки долговременного ухода				
	Паллиативная помощь	Хоспис	Управление медицинским обслуживанием	Проживание с уходом
Мобильность 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вы можете получить паллиативную помощь в условиях, соответствующих Вашим потребностям в двигательной активности. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Возможно, Вы сможете жить дома, если там Ваши потребности в уходе могут быть удовлетворены. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вы можете жить дома и, возможно, нуждаетесь в поддержке ухаживающего за Вами окружения. ■ Вам может потребоваться дополнительная помощь и поддержка для управления Вашим здоровьем. ■ Возможно, Вам потребуются ресурсы социальной помощи. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Существует много услуг для удовлетворения Ваших потребностей. ■ Возможно, Вам понадобится помощь, чтобы Вы смогли посетить своего врача и вернуться домой.
Люди и услуги 	<ul style="list-style-type: none"> ■ нерегулярные посещения; ■ практикующая медсестра; ■ медсестры; ■ социальный работник; ■ специалист по духовному попечительству; ■ управляющий медицинским уходом 	<ul style="list-style-type: none"> ■ нерегулярные посещения; ■ врач и практикующая медсестра; ■ медсестры; ■ социальный работник; ■ специалист по духовному попечительству; ■ специалист по домашнему медицинскому уходу; ■ волонтеры; ■ специалист по музыкальной терапии или массажу 	<ul style="list-style-type: none"> ■ нерегулярные посещения; ■ координатор медсестринских услуг; ■ социальный работник; ■ управляющий медицинским уходом 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Свяжитесь с учреждением проживания с уходом, чтобы узнать, какие услуги они предлагают.

Мои предпочтения

Вопросы	Мои соображения
Чего Вы опасаетесь или о чем беспокоитесь, когда рассматриваете возможные варианты?	
Когда Вы думаете о доступных Вам возможностях, каковы Ваши ожидания и цели?	
Понятны ли Вам преимущества и риски каждого варианта? Что для Вас важнее всего?	
Какой из этих вариантов в настоящее время, по Вашему мнению, лучше всего соответствует Вашим целям лечения?	
Есть ли что-нибудь, что может Вам помешать в достижении Ваших целей?	
Считаете ли Вы, что у Вас достаточно поддержки и информации?	

Глоссарий

- **Координатор по вопросам медицинского ухода (Care guide):** Этот человек поможет вам достичь целей относительно вашего здоровья, помогая поддерживать здоровый образ жизни, направляя и координируя медицинские услуги и помогая вам преодолевать любые трудности в вопросах медицинского ухода.
- **Парамедик в Вашем районе:** помогает людям с продолжительными заболеваниями улучшить свое здоровье. Он будет работать с Вами и Вашим основным лечащим врачом, чтобы обеспечить Вам дальнейший уход, в котором Вы нуждаетесь после пребывания в больнице.
- **Диетолог:** этот человек помогает Вам удовлетворить Ваши диетологические потребности.
- **Врач:** специалист, который прошел обучение и имеет лицензию на оказание Вам медицинской помощи.
- **Специалист по домашнему медицинскому уходу:** обучен и сертифицирован, чтобы помогать Вашему опекуну с уходом за Вами в Вашем доме. Он помогает Вам заботиться о личной гигиене.
- **Визуализационные исследования:** в целях визуализации используется оборудование для изучения внутренних органов, например, рентгеновский аппарат.
- **Стационар:** Ваши симптомы, диагноз или процедура требуют комплексного лечения в больнице.
Массажист: специально обученный человек, который делает массаж, чтобы снизить стресс и беспокойство, создать ощущение спокойствия и благополучия и помочь облегчить физические и эмоциональные симптомы.
- **Специалист по музыкальной терапии:** имеет высшее образование в области музыкальной терапии и сдал национальный экзамен на получение сертификата. Использует музыкальную терапию, чтобы уменьшить чувство тревоги, стресс и боль.
- **Практикующая медсестра:** медсестра высшей категории, которая может диагностировать и лечить болезни.
- **Эрготерапевт:** этот человек помогает Вам в уходе за собой, работе и отдыхе. Ваша терапия может включать применение специального оборудования и инструктаж о необходимых изменениях в Вашей жизни для обеспечения Вашей безопасности.
- **Фармацевт:** сотрудничает с Вашим врачом, чтобы помочь Вам контролировать прием лекарств. Делает обзор всех Ваших лекарств, предоставляет информацию о лекарствах (дозы, побочные эффекты и механизмы действия) и отвечает на Ваши вопросы.

Глоссарий *(продолжение)*

- **Физиотерапевт:** помогает двигаться, уменьшает боль, восстанавливает силы и предотвращает инвалидность. Лечение может включать упражнения, специальное оборудование и безопасные движения.
- **Психолог:** пользуется методами разговорной терапии для лечения эмоциональных или психологических проблем.
- **Социальный работник:** ответит на вопросы о Вашей медицинской страховке, расскажет Вам о различных медицинских учреждениях и найдет ресурсы на оборудование и оказание услуг.
- **Логопед:** помогает разработать речь и использовать свои навыки мышления, памяти и концентрации. Также поможет Вам безопасно глотать.
- **Сертифицированная медсестра:** обеспечивает и координирует Ваше медицинское обслуживание, а также обеспечивает обучение и поддержку.
- **Координатор медсестринских услуг:** повысит Вашу осведомленность и побудит Вас управлять своим здоровьем, поможет ставить цели в отношении здоровья, принимать продуманные решения и выработать здоровые привычки.
- **Реабилитация:** специальная услуга, которая помогает Вам восстановить физические, умственные и когнитивные (мышление и обучение) способности, которые были нарушены в результате болезни или травмы. Это помогает улучшить Вашу способность заботиться о себе и двигаться.
- **Специалист по духовному попечительству:** поддержит Ваши духовные или религиозные потребности, поможет Вам эмоционально исцелиться и восстановить чувство духовного благополучия.
- **Восстановительная терапия:** это терапия, основанная на деятельности, в которой Вы заинтересованы. Она нацелена на достижение Ваших целей в отношении здоровья.
- **Волонтер:** может помочь Вам во многих отношениях, например, отвезти Вас на прием к врачу и обратно, оказать эмоциональную поддержку и на некоторое время освободить ухаживающее за Вами окружение от выполнения их обязанностей по уходу за Вами.

Allina Health complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, gender identity or sex.

Allina Health does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, gender identity or sex.

English: ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-877-506-4595.

Spanish: ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-877-506-4595.

Hmong: LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-877-506-4595.



allinahealth.org